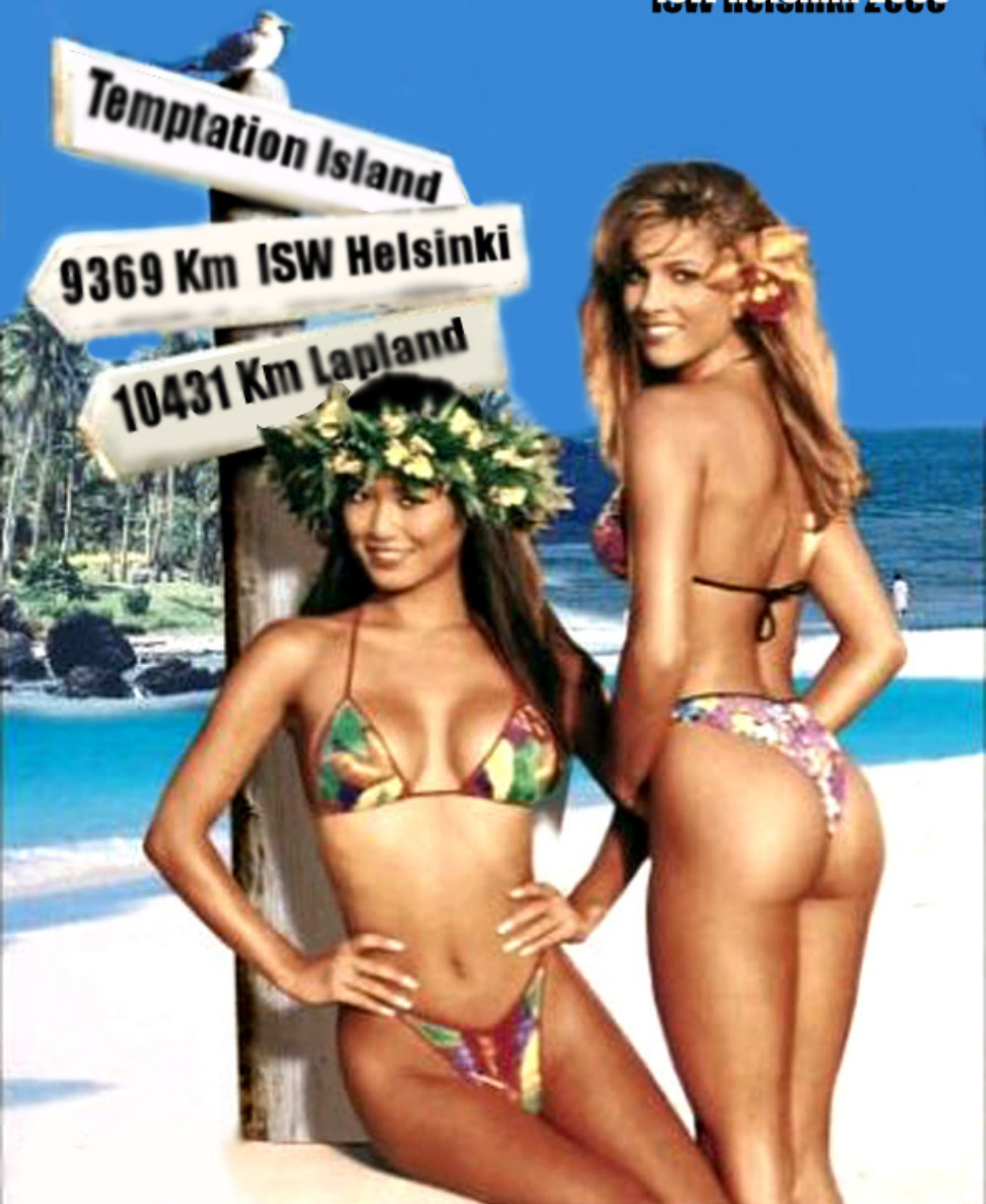


WUORIKAUTISET

ISW Helsinki 2008



Editorial

Hello!

Welcome to Finland, ISW 2008 Helsinki. Nice to have you here with us and hope you will have as much fun as we will during the ISW.

Let's spend a wild and wet week in the best parts of Finland and try some amazing things which you can experience only in the home country of Santa Claus. We'll be traveling around and here distances are quite long, so get used to sit in a bus. On our bus trips remember to keep your eyes and mouth open, you might see some pola bears or penguins outside... Or just farming fields or forest. Enjoy our beautiful nature!

The temperature will hopefully drop down and it will be cold as hell. The best way to keep yourself warm, is taking sauna and drinking together. Remember to take enough beer or other booze into the sauna, because the risk of dehydration is real. The best way to avoid that is to drink as much as you can. If dehydration will occur the best treatment is to drink more. So when you have a change to drink, drink!

During the ISW we'll do lot of drinking, taking sauna, rolling on the snow and some other masochistic things. Get used to it, its normal here! If you don't like it, drink some more after it try it again.

Have a nice week with us, and enjoy the drinks and foods.

Toni Mattsson
The editor



Table Of Contents

2. Editorial
3. Table of Contents
- 4-5. The Board of Our Guild
6. The Chairman's Greetings
7. Who Are We?
8. The Companies
9. The Program
- 10-11. Songbook
- 12-13. Funny Games
- 14-15. Sauna
16. Finnish Drinks
17. Dictionary
- 18-19. The Star of ISW

Production Team:

Editor: Toni Mattsson toni.mattsson@tkk.fi

Reporters: Jussi Alantie, Minna Alantie,
Markus Nuotto, Jussi Lyytinen, Matti Aronen, Miia Pesonen, Antti
Myyrä, Iita Kejonen, Timo Tuominen

Thanks to: Reporters, The Board
Printed in: Otamedia, Espoo

The Board of Our Guild



The Chairman - Hannu "täh" Heikkinen

Hannu is the man who sits at the end of table and sleeps under it. It's almost impossible to drink this guy under the table but when you succeed in that, in the next morning you won't get him up. He's a father character for all the members of the board of our guild.



The Secretary - Markus "Knife" Marttiini

Skilled knifeman from lapland. Don't worry if he is naked. Climate on these days is just too hot for him.



The Hostess - Outi "The Maid" Järvinen

By day she organizes and hosts amazing dinner parties. But don't get fooled by her cover because when the night falls she is a crazy party animal. But she is also always ready to help when one has problems. These things make Outi our guilds very own Wonder Woman. (And yes, she is hot and single).



The Host - Hannu "Piudepiuha" Johto

Johto is from Lierost. He's got very good touch when you wan't to party with us here in Finland. Johto likes to keep it simple and that's why many men has run into the Johto's fist.



The Excursion Master - JP "Mr. XXX" Partio

Jxxxx-Pxxxx (feel free to decide his real firstname yourself, only a few people know the truth) is a fine gentleman and propably the best (and only) Excursion Master of the year 2008! During ISW Finland JP will be extremely busy and under a lot of stress, so don't you dare bother him with any stupid questions about the trip before he's had a few drinks ;D

The Board of Our Guild



The Treasurer - Heini "Dancing Queen" Rauhamaa

This girl knows how to sing Abba's "Money money money." She knows also how to collect ISW-fees efficiently and spends them even faster, one for and one for you and every euro have found their place in guilds bank account or in Heini's pockets.



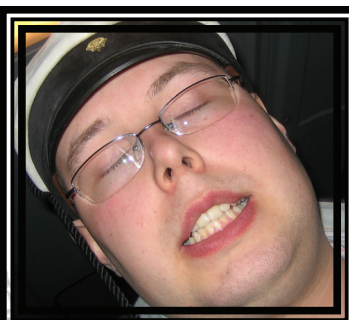
Sgt. Major of Freshmen - Anu "Stappi" Seppälä

Anu is funny and sometimes a little simple in a hilarious way. She used to be a top-line baseball player in Finland, but nowadays Anus job is to take care of our freshmen by leading them from base 1 to base 3.



Staff sgt. Major of Freshmen - Marleena "Miss. Smile" Ahonen

Can anyone be cuter than a koala bear? Yes, this girl can! If you sometimes see her not smiling that's a miracle. Marski is also a great dancer. But watch out, if you challenge this girl to drink with you, you might be the one passing out under the table!



The counsilor of studies - Ville "Volvo" Fomkin

Ville is the undisputed beer drinking champion of the guild whom you may not want to challenge if you can't drink a beer bottle in a few seconds. Despite his fast drinking maneuvers Ville is the calmest and the most pleasant guy you can find and he will take great care of your education (or the lack of it) during ISW.



The Editor - Toni "Party animal" Mattsson

Toni is our on/off party animal who always conquers dance floors. Toni is the bastard who takes photos in parties and tell the rest of the guilt who did what and with whom. He is also the editor-in-chief in the most important scientific publication in the whole Otaniemi.

The Chairman's Greetings

JELLOU, HELLOU!

Hello other fellow students somewhere in Europe! Firstly I would like to apologize my bad english, but I think that's not the biggest problem.

So we are going to the Lapland to spend some quality time? We'll see some masterous mines and some steel factorys. And you'll get to know some habits what we have here in Finland. Hope that you won't forget them soon and hope also that you will get many lifetime memories from Finland. Maybe some lifetime friends(of course :) also. We all have waited this week very much and we'll do anything that you feel welcome! I would also announce that blib-blab, diipadaapa and härämärä, so be welcome here in Finland and first of all, have very funny our home country long, also known as ISW Finland! Remember to drink with your bad hand! Otherwise you have to Drink it down to the bottle!

p.s.

In Finland we have this thing called "reilu meininki", so nobody leaves behind. If you want somebody could maybe translate that phrase..

Hannu Heikkinen
The Chairman of the guild



Who Are We?

**Falmouth CSM, Britain:
Matt Walker,
Jack Nolan**



**Miskolc, Hungary:
Bálint Bokor,
József Holhós,
Martin Gábor Ádám**



**Ljubljana, Slovenia:
Miha Tavcar,
Jure Ferlan**



**Mons, Belgium:
Gilles Noël,
Guillaume Denollin**



**Delft, Netherlands:
Frans van Beuningen,
Louis Carlier**



**Tallink, Estonia:
Tennobert Haab,
Debora Rütel**



**Bochum, Germany:
Benjamin Dönges,
Matthias Scholz**



The Companies

Sandvik Tamrock (www.sandvik.com):

Sandvik Mining and Construction (SMC) is the world's leading supplier of drilling, excavation, crushing and screening machinery, equipment and tools for the mining and construction industries. SMC offers customers maximum productivity through total system solutions including equipment, service and tools.

SMC possesses solid knowledge of traditional excavation methods such as drilling and blasting of hard rock. However, the company is also a leader in mechanical excavation methods for soft minerals.

Talvivaara Mining Company Ltd (www.talvivaara.com):

Talvivaara's main activity is the development and commercial exploitation of two polymetallic deposits, Kuusilampi and Kolmisoppi, in Sotkamo, Eastern Finland. The Talvivaara deposits comprise one of the largest known sulphide nickel resources in Europe with 336 million tonnes of ore in measured and indicated categories. The mine is also expected to produce copper, zinc and cobalt as by-products of the process.

Talvivaara's key technology is bioheapleaching, which is utilized to extract metals from the ore. The technology enables cost effective and environmentally friendly exploitation of the resource using locally occurring bacteria.

Rautaruukki Corporation (www.ruukki.com):

Rautaruukki supplies metal-based components, systems and integrated systems to the construction and mechanical engineering industries. The company has a wide selection of metal products and services. The Corporation has used the marketing name Ruukki since 2004.

Outokumpu Tornio (www.outokumpu.com):

Outokumpu Tornio Works has reached a significant point in its history: 10 million tonnes of stainless steel has been sold all over the world. Stainless steel production in Tornio started in 1976. Production capacity of the cold-rolling mill was at the time 50 000 tonnes per year, whereas today, the annual capacity is 1.2 million tonnes of cold-rolled and bright hot-rolled stainless steel.

Being the largest integrated stainless steel producer in the world, Tornio Works focuses strongly, not only on cost efficiency, but also on high quality and reliable delivery of goods. In addition, constant development work reduces the time in which the product travels through the process in Tornio. This means better profitability and better customer service. Butting produces pipes and pipe fittings for nuclear power sector and the aerospace industry, and their products need to be able to deal with the constraints of constant use under most demanding conditions. The steel from Tornio Works meets the high quality standards Butting requires from its materials, and the co-operation between Butting and Outokumpu Tornio Works has long traditions.

The Program

Sunday 10.2.
Togaparty, Rantasauna Otaniemi


Monday 11.2.
Tamrock, Tampere

Tuesday 12.2.
Talvivaara, Sotkamo

Wednesday 13.2.
Ruukki, Raahe

Thursday 14.2.
Outokumpu, Kemi-Tornia

Friday 15.2.
Great Miners' Ball, Rantasauna



Songbook

Teekkarihymni

Yö kuin sielu neekerin on pimiä
takajoukko nukkuu vain, nukkuu vain.
Tarhapöllön ääni kimiä
kuuluu pappilasta päin, kuuluu päin.
Ja taas ja siis ja yks, kaks, kolme, neljä, viis.

Jos eukkosi kieltää + Trink, Trink

Jos eukkosi kieltää sua juomasta,
niin juo, niin juo.
Ja kieltää sua viinoja tuomasta,
niin tuo, niin tuo.
Mut älä sinä milloinkaan juomasta lakkaa,
vaan hanki sinä itselles' parempi akka,
ja juo ja laula, ja juo ja laula,
ja juo ja laula, ja juo ja laula

Trink, trink, Bru*derlain trink,
lass doch die Sorgen zu Haus!
Trink, trink, Bruderlain trink,
leere dein Gas mit mir aus.
Meide den Kummer und meide den Schmerz
dann ist dan Leben ein Scherz!
Zu lieber Augusti kauft dir ein Auto,
fahr gegen'nen Baum,
dann war das Leben ein Traum

Upseerit sotia taistelee, ja juo, ja juo.
Ja teltassa viinoja maistelee ja juo, ja juo.
Kun taistelun melskeissä pyssyt ne paukkaa,
niin upseerit välillä pullosta naukkaa.
Ja juo ja laulaa, ja juo ja laulaa...

Maisterit koulussa opettaa ja juo ja juo.
Ja illalla tuntinsa lopettaa ja juo, ja juo.
Kun päivällä saksaa ja matikkaa jauhaa,
niin illalla raitilla räyhää ja pauhaa!
Ja juo ja laulaa, ja juo ja laulaa...

Vetopasuuna

Mä nuoren miehen ujoimman
näin pöydässä pienen ruokalan,
ja syystä, jota tiedä en,
sain hältä Vetopasuunan

Torvi, torvi tinakylki
aina soittaa juhlissa.
Torvea soittaa mies tuo nuori,
nuotteja vain tunne ei.

Hän ulkona mua kuljettaa
ja ottaa kiinni mistä saa.
Mut pohjimmiltaan, kukaties,
on hänkin kelpo VUORIMIES!

Perverts of society

We're the pervers of society.
We're the worst you've ever seen.
We're a bunch of loud mouthed bastards.
We're the Mining Engineers.

On the border of Antarctica,
Where the Yanks have never been,
lies a body of a polar bear,
fucked to death by an engineer.

We don't climb upon a mountain,
'cause the slope is too fucking steep.
We don't go into the valley,
'cause the valley is too fucking deep.

Juhlat, Jubileum

Hyvät ystävät, juhla voi alkaa,
Kasperille me nostamme jalkaa.
.:Tääl' ei juodakaan kolmosen kaljaa,
täällä viihdyn, suo shampanja vaan.:.:

Hauska juomia kurkkuun on suistaa,
silloin teekkariaikoja muistaa.
.:Yhteinen juomalaulumme luistaa,
juhlamieli on korkeimmillaan.:.:

Livet Ar Härligt

Livet är härligt,
tavarits, vårt liv är härligt.
Vi alla våra små bekymmer glömmar,
när vi har fått en på tanden, skål.

Tag dig en vodka,
tavarits, en liten vodka.
Glaset i botten vi tillsammans tömmer.
Det kommer mera efter handen, skål!

Fingret i halsen,
tavarits, ett stick i halsen.
Magen på golvet vi tillsammans tömmer,
det kommer mera efter handen, skål.

Why

Why was she born so beautiful,
Why was she born at all.
She's no fucking use to anyone,
She's no fucking use at all.
No balls, snow balls...

Walking Down the Canal Street

Walking down the Canal Street,
knocking every door.
God damn, son of a bitch,
I couldn't find a whore.

I finally found a whore,
she was small and thin.
God damn, son of a bitch,
I couldn't get it in.

I finally got it in,
worked my way about.
God damn, son of a bitch,
I couldn't get it out.

I finally got it out,
it was rather sore.
The moral of the story is:

Wild Rover

I've been a wild rover for many a year,
and I've spent all my money on whisky and beer.
But now I'm returning with gold in great score,
and I never shall play the wild rover no more.

And it's no nay never,
no nay never no more
will I play the wild rover.
No never no more.

I went to an alehouse, I used to frequent,
and I told the landlady my money was spent.
I asked for credit, she answered me nay.
This custom like yours I can get any day.

I pulled from my pocket two sovereigns bright,
and the landlady's legs opened wide with delight.
Whisky I have sir, and wines of the best.
The words that I spoke, they were only in jest.

I went to a shithouse I used to frequent,
and I told the attendant my money was spent.
I asked him politely to open the door, he said:
"Not fucking, not likely, you shit on the floor."

I've been a wild rover for most of my life,
now I'll settle down and I'll take me a wife.
I'll build a long cabin, keep the wolf from door,
and I never will play the wild rover no more.

Booboo Bear

I've got a friend that you don't know,
Yogi, Yogi.

I've got a friend that you don't know,
Yogi Yogi Bear.

Yogi Yogi bear, Yogi Yogi bear,
I've got a friend that you don't know,
Yogi Yogi Bear.

Yogi lives in Yellowstone...

Yogi's got a little friend, Booboo... Bear.

Yogi's got a girlfriend, Cindy... Bear.

Cindy likes it from b-hind...

Yogi's got an enemy, Ranger... Smith.

Ranger Smith fucks animals...

Funny Games

"DON'T COME BACK FROM THE SAME HOLE!"

This game needs 2-30 players. The idea of this game is very simple: You dive in to the lake through a hole in the ice, but DON'T COME BACK FROM THE SAME HOLE.

First make several holes on the ice then start diving. The starting hole will then be sealed off. Winner is the one who manages to stay alive.

OBS! On the most simple version there can be many winners.

For a more challenging dip you can:

- Be seriously wasted, which means at least 0.2 percent blood alcohol level.
 - Have only one hole open. All other holes are sealed off.
 - Make hole distances exceptionally long. At least over 30 meters.
 - Dive with a bag of concrete.
 - Have your hands tied with your ankles.
 - Play the sudden death mode. Only the first one out gets out.
 - Do playoffs. Dive head to head with sudden death rules until there is only the winner left.
 - Do all the above
- Don't be a nerd! Just play!!!



"TURPAKÄRÄJÄT"

This is one of my personal favourites but it's fairly hard to learn so pay attention as you read through the directions.

For this game you need a bar and a hot dog stand. Make sure that the hot dog stand is fairly close to the bar. You can always disguise a wall or build your own hot dog stand lookalike.

First wait until the bar closes and a queue starts forming in front of the hot dog stand. Then start randomly picking a fight with the people on the queue. Try getting as many people irritated as possible. The winner is the one who gets most people to fight. You can range the time limit according to your own abilities. In five minute game you have to get the whole queue irritated at the same time in order to get a decent score.



“POLAR BEAR RUN”

As you might have figured out all Finnish games are very simple and this one makes no exception. What you need is a stick and a polar bear. Possibly a hospital and a funeral home to go along.

First find a polar bear and a stick. Poke the polar bear with the stick until it gets annoyed or even irritated. When the polar bear starts coming at you STOP poking and run like hell. If you can outrun the polar bear you'll be the person of the day and you'll get one more story to tell to your grandchildren. If you can't... Well, you won't make a beautiful corpse.



“KILLER PENGUIN BASH”

Unlike all the other games listed, this one is exceptionally easy. For the basic rule game you only need a flock of penguins and you might want to bring along a basic club or hockey stick. It's just a question of preferences.

When you find the killer penguin flock start bashing!

You might want to set a time trial of 2-5 minutes and see how many penguins you can bash. As an alternative you can find out who kills 50-100 penguins the fastest. Note that the killer penguins will not doubt to fight back, so safety goggles or sun glasses are advisable.

If you find penguins too hard to handle, you can practise with bashing a seal or two.





“Lähekkö saunaa?”

[“finnish translations found in the brackets”]

Before the modern days the sauna was mainly used for bodily cleaning. Nowadays it is usually a way to relax and just enjoy the warmth of it. It is also a very common event in the finnish party culture [=”bile-kulttuuri”] everytime when there is a sauna available..

A quick guide to sauna:

STEP1: get naked.

STEP2: wash up

STEP3: warm up

STEP4: cool down (go to the lake or if it’s winter roll in the snow or make a hole to the ice and then go to the lake etc.)

STEP5: Now it’s time to start some serious bathing

STEP6: Drink, bath, throw water to the stove

STEP7: Cool down

- Repeat steps 6 and 7, have fun.. and remember to drink!

Some of my foreign friends thought that since water boils in 100 Celsius degrees, people would immediately start to boil as well when they enter the sauna. Unfortunately this is not true, especially because the bathing can last for many hours and hey, were still alive. Because of perspiration (sweating) the body loses liquids so it is very important to maintain the liquid balance by drinking for example beer [=”kalja, bisse”] (the colder the better).

When people get drunk enough it is usual that many songs are sung in the sauna. The bathing, drinking and singing goes on as long as there still is any beer left or if there are any conscious people in the sauna. It is a sign of manhood to be the last man standing (although people usually sit in the sauna).



The body loses salt as well when sweating and there isn't a better way to get it back than by cooking some sausages[="kyrsä, lerssi, makkara"] in a grill or a fireplace. It is traditional to go to the sauna totally naked, even when there are both male and female mixed.. So enjoy the view, but don't get too excited or your sausage may get grilled...

TIPS & PREPARATIONS:

- take atleast a 6-pack (12-pack [= "mäyräkoira, mäyris"] recommended) of beer or cider to drink (**after drinking the 6- or 12-pack use the container as a hat**)
- a packet of sausages to eat (don't forget to take strong mustard with you)
- a towel (and some shampoo etc. for cleaning)
- when throwing a lot of water to the stove [= "kiuas"] it can be easier to breath through your mouth or if necessary by holding your hands in front of your mouth, but this is commonly seen as a weakness.
- if it's too cold yell "LISÄÄ LÖYLYÄ!" or get back in the sauna.
- if it's too hot yell "LISÄÄ LÖYLYÄ!"
- don't sit on the stove when it's hot (i wonder why..)
- in the winter first remember to actually make a hole to the ice before jumping in the lake.



Quick definitions (Sauna)

noun: a Finnish steam bath; steam is produced by pouring water over heated rocks

Encyclopedia article

A sauna, the wet version also called steam bath, is a small room or house designed as a place to experience dry or wet/dry heat sessions, or an establishment with one or more of these and auxiliary facilities, or the act of using a sauna.

Pronunciation: 'so-n&, 'sau-n&

Function: noun

Etymology: Finnish

1 : a Finnish steam bath in which the steam is provided by water thrown on hot stones; also : a bathhouse or room used for such a bath

2 : a dry heat bath; also : a room or cabinet used for such a bath

Story: JLy



Finnish Drinks



Kyllikki Saare's Suohauta

1/3 Vodka

1/3 Jallu

1/3 Minttuviina

Mix and drink.

Jihad

2 1/2 oz Finlandia Vodka

3 oz Sprite

2 oz Orange Juice

Combine ingredients in a highball glass, stir, and serve.

Finlandia® Caipiroska

3 oz. Finlandia® Vodka (7.5cl)

3 or 4 lime pieces or slices

1-2 teaspoons of sugar With a muddling stick, crush slices of lime with sugar in a short highball glass. Add Finlandia and fill glass with crushed-ice. Stir and garnish with lime wedge.

Arctic Circle1

1 oz Finlandia Vodka

1/2 oz Lime Juice

4 1/2 oz Ginger Ale

Pour the vodka, lime juice- and ginger ale into a highballglass filled with ice cubes. Stir, garnish with crushedmint leaves, and serve.

Crazy Finn

2 oz Finlandia Vodka

1 oz Dry Sherry

1 oz Cointreau

1 dash Lemon Juice

Pour all ingredients into a highball glass filled. Stir well. Garnish with a maraschino cherry, and serve.

Ampiainen

2 oz Finlandia Vodka

2 oz Banana Liqueur

Fill with Ginger Ale Ice Cubes Add couple of ice cubes to a highball glass. Measure vodka and banana liqueur. Fill with ginger ale, and stir couple of times. Garnish with a red cherry. Add a straw and serve.

English-Finnish Dictionary

Hello, Hi = Terve, Moi, Morjens, Hei

How are you doing? = Miten menee?

Thanks = Kiitos, Kiitti

I'm sorry = Anteeksi, Sori

I'm terribly sorry = Oho

Cheers = Kippis, Skål

Look! = Kato/Kattokaa, Tsiigaa, Näätä, Mikä toi on

Good Morning = (Hyvää) Huomenta

Good Day = (Hyvää) Päivää

Good Evening = Öitä, (Hyvää) Yötä

Give me = Anna (mulle), Heitä, Pistä

Beer = Bisse, Kalja, Olut, Bini

Cider = Siideri, Sidukka

Some Booze = Viinaa

I don't understand = Mulla ei seiso

I'm tired = Heittäkää mut avantoon

I think I'm gonna throw up = Isäntä, oksettaa!

It's too hot here (in sauna) = Lisää löylyä!

It's awfully crowded in here = Vittuun siitä tönimästä

Useful Finnish Sayings

Nyt otti ohraleipä! = Now the barley bread took!

Päivä on pulkassa = The day is in a sled

Helppo nakki! = An easy wiener!

Paskanmarjat! = Shit's berries!

Terve kuin pukki = As healthy as a buck

Se on menox sano Annie Lennox = Off we go said Annie Lennox

THE STAR OF ISW



Who said that geography is boring?

Here's an enjoyable and informative game for the whole family! All you need is a couple of tokens and a die.

Gather all your friends around and start a game anytime and anywhere you want! You'll see that learning the geography of Finland is not only fun, it's highly addictive!

The counters needed for this game are found in the back-page. Check the back-page also for an improvised die.



The Star Of ISW

The story so far:

Phew! ISW is over and international students are heading back to their countries. But in the airport you notice that one passport is missing.

Was it left behind in a restaurant in Rovaniemi? Or did it accidentally drop out of pocket when you were running away from killer penguins in Lappeenranta?

Hell, you can't even remember what day of the week it is! Gather a group of students and head back to find the lost passport before the plane leaves. But watch out for all the dangers that lie ahead!

Rules:

Every player chooses a personal token to play with. A bottle cap will do fine, just remember which one is yours. The large dots are cities and smaller dots are stopping places in between.

Next cut out all the round counters (found in the left side of backpage), put them face down and shuffle them. Put one counter on each city except Helsinki, Espoo and Turku.

In the beginning each player must choose whether to start in Helsinki, Espoo or Turku, and then place his/her token on it. If you choose Turku, you lose automatically and must leave the game.

The most drunk player gets the first turn (Warning! If the most drunk person has already passed out, game experience may suffer). On each turn player rolls a die and gets to move as many dots as the result is. Additionally if the result is 1, the player must drink one dose, and if the result is 6, everyone must drink one dose (see difficulty level below).

When a player reaches a city he/she must turn over the counter on it and immediately take an action according to what the counter was. After all actions are made, the turn goes to the person sitting to the left. Winner is the one who brings the lost passport back to Helsinki or Espoo.

Once someone has the passport, other players may try to steal it by simply passing by the same dot where the passport owner is.

The game ends when one player reaches Helsinki or Espoo with the passport. The winner gets to drink one dose from all the other players.

There are four **difficulty levels** in this game:

Easy: 1 dose is one finger of beer.

Normal: 1 dose is two fingers of beer.

Hard: 1 dose is a finger of vodka.

Nightmare: 1 dose is a bottle of vodka.

Counters:

Killer Penguins (KP): Run for your life! This city is overrun by killer Penguins. The player must drink two doses to get the courage to face them.

Polar Bears (PB): Quick, act passed out! Drink it down to the bottom!

Angry Wolves (AW): You have to settle down the angry wolves! Maybe drinks might help? Every player must drink one dose.

Passport (P): Congratulations, you found the passport now quick take it back to Helsinki

or Espoo. You celebrate it by drinking two doses.

Drunken Students (DS): Everyone has to drink it down to the bottom!

Boring City (BC): You are bored. Choose another player who drinks two doses with you.

Not fun enough? Play again with a higher difficulty level or use handicaps by setting personal difficulty levels to each player.

